



# Cyngor Tref Aberteifi :: Cardigan Town Council

Cofnodion Cyfarfod y Cyngor gynhaliwyd nos Fawrth, 4 Gorffennaf 2023 am 6.00yh  
yn rhithiol ac yn Ystafell Cyfarfod, Tŷ Cadwgan, Castell Aberteifi  
mewn lein a canllawiau Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021

Minutes of the Council Meeting held on Tuesday, 4 July 2023 at 6.00pm  
virtually and at the Meeting Room, Tŷ Cadwgan, Cardigan Castle  
in line with guidelines of the Local Government and Elections (Wales) Act 2021.

**Presennol/Present—Y Cynghorwyr/Councillors:** Siân Maehrlein (**yn y gadair** / in the chair), Clive Davies, (*ymunwyd am 18.46* / joined at 18.46) Richard Jones, Catrin Miles, John Adams-Lewis, Olwen Davies, Philippa Noble, David Maehrlein, Trystan Phillips, Terresa Harries, Nick Bolton, Stephen Greenhalgh, Richard Davies, Elaine Evans, Delyth Davies (**Cyfieithydd/Translator**) a / and Eleri Maskell (**Clerc/Clerk**).

## 1. Croeso'r Cadeirydd a Materion Personol.

**Croesawodd y Maer, y Cyng Siân Maehrlein, bawb i'r cyfarfod, gan gynnwys Mr Richard Davies. Llongyfarchwyd pwyllgor Gŵyl Fawr ar drefnu dychweliad hynod lwyddiannus a phrysur i'r ŵyl y penwythnos diwethaf.**

The Chair's Welcome and Personal Matters.

The Mayor, Cllr Siân Maehrlein, welcomed everyone to the meeting, including Mr Richard Davies. Congratulations were extended to the Gŵyl Fawr committee on organising an extremely successful and busy return to the festival last weekend.

## 2. I dderbyn ymddiheuriadau am absenoldeb

**Derbyn ymddiheuriadau am absenoldeb a cytuno a'r rhesymau a roddwyd.**

**Dim ymddiheuriadau.**

To receive apologies for absence

To receive, and consider for approval, apologies for absence and reasons given.

No apologies.

## 3. Cyfethol Mr Richard Davies yn gynghorydd i ward Rhyd-y-fuwch.

**Datganiad Derbyn Swydd / Ymrwymo i gydymffurfio â'r Côt.**

**(Ni all cynghorwyr weithredu hyd nes y byddant wedi arwyddo'r Datganiad Derbyn Swydd ac wedi ymrwymo i gydymffurfio â'r Côt Ymddygiad. Mae'r Datganiad hwn yn ymgorffori'r ymrwymiad i gydymffurfio â'r Côt Ymddygiad ac mae'n rhaid i gynghorwyr wneud hyn o dan Ddeddf Llywodraeth Leol 2000.)**

Estynnodd y clerc ei groeso i Mr Richard Davies. Aethpwyd ati wedyn i'w gwahodd i ddarllen ac arwyddo'r ddogfen Datganiad Derbyn Swydd a'i hymrwymiad i barchu'r côd ymddygiad a ddisgwylir oddi wrth aelodau Cyngor Tref Aberteifi. Cyflwynwyd iddo llyfryn Rheolau Sefydlog Cyngor Tref Aberteifi. Caiff y ddogfennau Côt Ymddygiad i Aelodau, Protocol Datrysiad Lleol ar gyfer Cynghorau Cymuned a Thref a Pholisi Cyfryngau Cymdeithasol eu hanfon at Mr Davies drwy e-bost.

**Croesawodd y Maer y Cyng Richard Davies i'r cyngor gan ddatgan ei bod yn edrych ymlaen i gydweithio'n hwylus gydag ef am gyfnod hir.**

#### Co-optioŋ of Mr Richard Davies as a councillor to the Rhyd-y-fuwch ward.

Declaration of Acceptance of Office / Undertaking to comply with the Code.

(Councillors may not act until they have signed a Declaration of Acceptance of Office and given an undertaking to comply with the Code of Conduct. This Declaration incorporates the undertaking to comply with the Code of Conduct which councillors are required to give under the Local Government Act 2000.)

The clerk extended her welcome to Mr Richard Davies and invited him to read and sign the Declaration of Acceptance of Office document undertaking his declaration to observe the code of conduct expected of members of Cardigan Town Council. He was presented with the Cardigan Town Council Standing Orders booklet. The Code of Conduct for Members, Local Resolution Protocol for Community and Town Councils and Social Media Policy have been forwarded to Mr Davies prior to the meeting by email. The Mayor welcomed Cllr Richard Davies to the council and added that she was looking forward to working alongside him for many years.

#### **4. I dderbyn datganiadau o ddiddordeb**

**Atgoffir aelodau i ddatgan unrhyw fuddiant ar unrhyw eitem ar yr Agenda hon ar yr adeg hon neu ar unrhyw adeg yn ystod y cyfarfod yn unol â Chod Ymddygiad Cyngor Tref Aberteifi.**

**Dim datganiadau wedi'u gwneud.**

To receive declarations of interest

Members are reminded to declare any interest on any item on this Agenda at this point or at any point during the meeting in accordance with Cardigan Town Council's Code of Conduct.

No declarations made.

#### **5. Cofnodion y cyfarfod diwethaf**

**I gytuno a llofnodi cofnodion y cyfarfod a gynhaliwyd nos Fawrth 6 Mehefin 2023. Cynigiwyd y Cynghorwyr bod cofnodion y cyfarfod a gynhaliwyd Nos Fawrth 6 Mehefin yn gywir.**

Minutes of last meeting

To approve and sign minutes of the meeting held on Tuesday 6 June 2023.

The Councillors proposed that the 6 June 2023 council minutes be recorded as correct.

#### **6. Adroddiad y Clerc**

**I dderbyn adroddiad gan Clerc y dref yn amlinellu'r camau a gymerwyd yn dilyn y cyfarfod a gynhaliwyd ar 6 Mehefin 2023.**

- Mae angen diweddarau gliniadur y swyddfa gyda meddalwedd word, excel, power point Outlook, y dyfynbris gan Telemat i'r gwaith yw £274.79. Cytunodd y cynghorwyr i'r gwaith gael ei wneud.
- Rydym wedi derbyn y pyst tenis newydd ar gyfer y cyrtiau Tennis, yn anffodus mae'r weindiwr pres ar goll, gobeithio y bydd yn cael ei anfon yn fuan, mae'r cyflenwyr yn ymwybodol o'r mater.
- Mae'r Defibrillator yn Finch Square yn dal i fod allan o waith, mae'r padiau diffibriliwr wedi'u harchebu, ond mae'n ymddangos bod prinder.
- Mae cais am grant i brynu 10 braced polyn lamp a 4 set o faneri wedi ei wneud i'r Cynllun Datblygu Trefi Gwledig. Mae cais am ganiatâd i osod y bracedi hyn ar ein pyst lamp yn cael ei geisio ar hyn o bryd. Mae angen i ni benderfynu ar ddyluniad y baneri.
- Bydd y cyfarfod ymgynghori ynglŷn â chanolfan lles yng Nghanolfan Hamdden Aberteifi gyda Carwyn Young yn cael ei gynnal ddydd Mercher, 19 Gorffennaf am 1.30pm ar y safle.

## Clerk's report

To receive a report from the Town Clerk outlining actions taken following the meeting held on 6 June 2023.

- The office laptop needs updating with word, excel, power point and outlook software, the quote from Telemat to the work is £274.79. The councillors agreed for the work to be carried out.
- We have received the new tennis posts for the Tennis courts, unfortunately the brass winder handle is missing, hopefully it will be dispatched soon, the suppliers are aware of the issue.
- The Defibrillator in Finch Square remains to be out of commission, the defibrillator pads are on order, but there seems to be a shortage.
- A grant application to purchase 10 lamp post brackets and 4 sets of banners has been made to the Rural Towns Development Scheme. The request for permission to place these brackets on our lamp posts is currently being sought. We need to decide on the design of the banners.
- The consultation meeting regarding a wellness centre in Cardigan Leisure centre with Carwyn Young will be held on Wednesday, 19 July at 1.30pm on site.

## 7. Eitemau i'w cymryd mewn sesiwn breifat

**I benderfynu pa eitemau, os o gwbl, o'r Agenda y dylid eu cymryd gyda'r cyhoedd wedi'u gwahradd.**

**Eitem 9. e)**

Items to be taken in private session

To determine which items, if any, of the Agenda should be taken with the public excluded.

Item 9. e)

## 8. Cynllunio

**Ystyried ceisiadau cynllunio a derbynnir a dadansoddi sylwadau priodol.**

**Ni dderbyniwyd unrhyw geisiadau cynllunio.**

Planning

To consider planning applications received and resolve to submit appropriate comments.

No planning applications received.

## 9. Eitemau i'w hystyried a'u dadansoddi / Items for consideration and resolution

a) **Biliau i'w talu / Bills to be paid.**

<i>Dyddiad / Date</i>	<i>Disgrifiad / Description</i>	<i>Côd / Code</i>	<i>Rhif y Siec / Cheque No.</i>	<i>Swm (TAW) / Sum (VAT)</i>
01/07/23	Tai Aberteifi Ltd.: <i>Rhent Swyddfa'r Cyngor / Rent of Council Office (Gorffennaf/July)</i> <i>Band Lydan (Gorffennaf) / Broadband (July)</i>	A9 A20	D/D	£250.00(0.00) £20.00 (0.00)
04/07/23	<i>Cyflog y Clerc / Clerk's Salary (Mehafin/June)</i>	A5	BACS	£1381.88(0.00)
04/07/23	<i>Bachan Deche / Handyperson (Mehafin/June)</i>	A19	BACS	£837.00(139.50)
09/06/23	<i>Gwasanaeth Cyfieithu / Translation Service</i>	A18	BACS	£87.50(0.00)
09/06/23	Sharp Photocopying Services	A7	BACS	£70.42(11.74)
12/06/23	DEFIB World	C13	BACS	£107.19(17.20)
13/06/23	Teifi Blooms	A4	BACS	£124.00(20.67)
04/07/23	<i>Costau Cynghorwyr / Councillors' Expenses</i>	A3	BACS	£156.00(0.00)
28/06/23	Castell Aberteifi <i>Llogi ystafell / Room hire</i>	A9	BACS	£220.00(36.67)

28/06/23	ROSPA Play Safety – King George V	C3	BACS	£82.00(16.40)
28/06/23	ROSPA Play Safety – Cardigan Skate Park	C5	BACS	£82.00(16.40)
04/07/23	HMRC – Tax and NI for April, May and June	A16	BACS	£800.13(0.00)
29/06/23	Telemat – Mailboxes for councillors	A15	BACS	£450.00(75.00)
05/06/23	Jewson – Tennis courts	C3	BACS	£15.28(2.88)
05/06/23	Costau cynghorwyr / Councillor expenses.	A3	BACS	£156.00(0.00)

**Derbyniadau/Receipts:**

09/06/2023 Lloyds Bank: Llog / Interest £40.80

**b) Adroddiad Ariannol hyd ddiwedd Mehefin 2023 / Financial Report to the end of June 2023.**

**Mae'r adroddiad wedi ei flaenyrru ymlaen llaw i'r cynghorwyr.**

The report has been forwarded beforehand to all councillors.

**Cytunodd y Cyngor i gymeradwyo'r adroddiad ariannol uchod / The council agreed to approve the above financial report.**

**c) Gohebiaeth / Correspondence.**

	<i>Llythyron i'w nodi / i'w darllen Letters to be noted / read</i>	<i>Sylwadau / Comments</i>
59	Morgan Roberts – <i>Swyddog Cymorth Polisi LG / LG Policy Support Officer: Hysbysiad preifatrwydd wedi'i ddiweddarau cronfa ddata Cyngorau Cymuned a Thref / Updated privacy notice Community and Town Council database.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 05/06/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 05/06/2023.
60	Tracy Gilmartin – <i>Un Llais Cymru / One Voice Wales: Cyrsiau Hyfforddi ITEC a Chwarae Teg / ITEC and Chwarae Teg Training Courses.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 06/06/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 06/06/2023.
61	J S Morris - <i>Sylwadau negyddol am ymweliad diweddar â Cheredigion / Negative observations regarding recent visit to Ceredigion.</i>	<i>Mae'r rhain yn faterion cyngor sir ar gyfer Ceredigion gyfan, roedd cynghorwyr yn gwerthfawrogi cael copi o'r adborth / These are county council matters for the whole of Ceredigion, councillors appreciated being copied in to the feedback.</i>
62	Dana Jones, CSC/CCC: <i>Diweddariad ar faterion Panel Dyfarnu Cymru / Adjudication Panel for Wales Update.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 06/06/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 06/06/2023.
63	Tracy Gilmartin – <i>Un Llais Cymru / One Voice Wales: Gwneud cais am y gronfa perchnogaeth Gymunedol / Applying for the community ownership fund.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 06/06/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 06/06/2023.
64	Tracy Gilmartin – <i>Un Llais Cymru / One Voice Wales: 20mya pecyn cymorth cyfathrebu ac ymgysylltu / 20 mph Communications and Engagement Toolkit.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 06/06/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 06/06/2023.
65	<i>Un Llais Cymru / One Voice Wales: Bwletin Newyddion / News Bulletin.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 08/06/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 08/06/2023.
66	Rebecca Jones – <i>Rheolwr Ymgysylltu Cymunedol, Dŵr Cymru / Community Engagement Manager, Welsh Water: Diweddariad ynglŷn ag afon Teifi, Aberteifi / Update regarding the river Teifi, Cardigan.</i>	<i>Clerc i wahodd Kelly Jordan a Rebecca Jones i gyfarfod mis Medi ar gyfer trafodaethau pellach / Clerk to invite Kelly and Rebecca to the September meeting for further discussions.</i>
67	Lorna Pope - <i>Gwasanaeth gwaed Cymru, ymgysylltu â rhoddwyr / Welsh blood service, donor engagement: Hysbysebu Wythnos Genedlaethol Rhoddwyr Gwaed / Advertising National Blood Donor Week.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cynghorwyr ar 09/06/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 09/06/2023.

68	CSC / CCC: <i>Gwerthusiadau Ardal Gadwraeth ac Archwiliad Adeilad Rhestredig Gwag / Conservation Area Appraisals and Vacant Listed Building Audit.</i>	Cytunodd y cynghorwyr i gwblhau'r arolwg yn unigol / Councillors agreed to complete the survey individually.
69	Beth Huston – <i>Pensaer Tirlun Ymgynghorol, LUC / Consultant Landscape Architect, LUC: Cyflwyniad terfynol Astudiaeth Dichonoldeb Parc Natur Mwldan / Final submission of the Mwldan Nature Park Feasibility Study.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cynghorwyr ar 12/06/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 12/06/2023.
70	Tom Delph-Janiurek – <i>Priffyrdd a Gwasanaethau Amgylcheddol / Highways and Environmental Services: Ymgynghori Stryd Morgan Aberteifi / Consultation Morgan Street Cardigan.</i>	<i>Nodwyd y gwybodaeth ychwanegol / Additional information has been noted.</i>
71	Rod King – <i>20's Plenty Org: Newyddion Mis Mehefin / June news.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cynghorwyr ar 13/06/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 13/06/2023.
72	Samina Ali – <i>Ymgynghorydd Rhaglenni Ddigidol, Cwmpas / Digital Programme Consultant, Cwmpas: Arolwg Cysylltedd Cymru / Welsh Connectivity Survey.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cynghorwyr ar 13/06/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 13/06/2023.
73	Cerys Purches-Phillips – <i>Uwch Swyddog Tai, CSC / Senior Housing Officer, CCC: Strategaeth Tail Lleol Ceredigion / Ceredigion's Local Housing Strategy: Ymgynghoriad cyhoeddus yn dod i ben / Public consultation closing soon.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cynghorwyr ar 13/06/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 13/06/2023.
74	Claire Turner, Naturewise Community Forest Garden: <i>Ar agor dydd Sadwrn 17 Mehefin/ Open Saturday 17 June.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cynghorwyr ar 14/06/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 14/06/2023.
75	Claire Hamer – <i>Iechyd a Gofal Gwledig Cymru / Rural Health and Care Wales: Diweddariad ar eich beic, nawr yn gweithio / On your bike update, all fixed.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cynghorwyr ar 15/06/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 15/06/2023.
76	Sian-Medi Phillips – <i>CSC / CCC: Diweddariad ar cais am llwybr cyhoeddus Penrodyn / Update on application for Penrodyn public footpath.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cynghorwyr ar 27/06/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 27/06/2023.
77	Gethin Edwards – <i>Grŵp Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol, Llywodraeth Cymru / Health and Social Services Group, Welsh Government: Ymgynghoriad ar ymestyn cyfnod swydd Comisiynydd Pobl Hŷn Cymru o 4 i 7 mlynedd / Consultation on extending the term of office for the Older People's Commissioner for Wales from 4 to 7 years.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cynghorwyr ar 27/06/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 27/06/2023.
78	Nigel Jones – <i>Uwch Warden Cymunedol, CSC / Senior Community Warden, CCC: Cyngor ar erlyn baw ci / Advice on dog fouling prosecution.</i>	<i>Nodwyd y cyngor. Clerc i ofyn am ailadrodd yr ymgyrch ddiweddar i leihau baw cŵn / Advice noted. Clerk to request that the recent campaign to reduce dog fouling be repeated.</i>
79	Claire Hamer – <i>Iechyd a Gofal Gwledig Cymru / Rural Health and Care Wales: Posteri "Ar dy Feic" Cystadleuaeth rhwng trefi, Gorffennaf 2023 / "On your bike" Inter-town competition posters, July 2023.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cynghorwyr ar 27/06/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 27/06/2023.
80	Yvonne Burson – <i>Rheolwr Cyfathrebu a Marchnata 20mya, Llywodraeth Cymru / 20mph Communications and Marketing Manager, Welsh Government: Gwahoddiad Paratoi Cymru ar gyfer 20mya / Invitation Get ready for 20mph.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrwyd i'r cynghorwyr ar 27/06/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 27/06/2023.
81	Rhian Rees - <i>Cadeiryddes, Cymdeithas Ffrindiau Ysgol Gynradd Aberteifi / Chairperson, Friends Association, Cardigan Junior School: Gwahoddiad i Gynghorwyr ymuno â'r grŵp / Invitation to Councillors to join the group.</i>	<i>Rhannwyd y gwahoddiad i ymuno â'r grŵp gyda chynghorwyr a ofynnodd iddynt gael gwybod am ddiwyddiadau yn y dyfodol / The invitation to join the group was shared with councillors who requested that they be informed of future events.</i>

82	Wendi Patience – <i>Un Llais Cymru / One Voice Wales: Sesiynau hyfforddiant o bell a gynhelir yn mis Mehefin a Gorffennaf / Remote training sessions that are taking place in June and July.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 27/06/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 27/06/2023.
83	Dana Jones – <i>CSC / CCC: Canllawiau stadudol ac anstatudol ar ddemocratiaeth o dan y prif gynghorau / Statutory and non-statutory guidance on democracy within principal Councils in Wales.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 27/06/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 27/06/2023.
84	Cathryn Morgan – <i>Rheolwr Cydraddoldeb a Chynhwysiant, CSC / Equalities and Inclusion Manager, CCC: Holiadur Cydraddoldeb rhanbarthol yn gofyn am brofiadau o wasanaethau / Regional Equality Survey seeks views on service experiences.</i>	<i>Er gwybodaeth. Blaenyrrwyd i'r cyngorwyr ar 28/06/2023.</i> For your information. Forwarded to all councillors on 28/06/2023.
85	The Aloud Charity: <i>Cais am gymorth ariannol / Application for financial support.</i>	<i>I'w trafod yn Is-bwyllgor Rhoddion mis Hydref.</i> To be discussed at the October Grants Sub-committee.

**d) Adroddiadau ROSPA / ROSPA reports.**

**Nid oes unrhyw faterion mawr wedi'u nodi yn un o'r adroddiadau. Y Clerc a'r Bachan Deche i gydweithio a mynd i'r afael â'r pwyntiau gyda sgorau o 8 ac uwch sy'n cael eu hystyried yn risg ganolig ac efallai y bydd rhai mesurau rheoli yn cael eu nodi i leihau'r risgiau i lefelau isel, goddefadwy. Penderfynodd y Cyngorwyr dderbyn y canfyddiadau hyn.**

There are no major issues specified in either report. The Clerk and Handyman to confer and address the points with scores of 8 and above which are medium risk and some control measures may be identified to reduce the risks to low, tolerable levels. Councillors resolved to accept these findings.

**e) Diweddariad ar safle Tebernacl / Update on the Tabernacl building.**

**Cyfeiriwch at gofnodion "Mewn Pwyllgor" / Please refer to the "In Committee" minutes.**

**f) Carthffosiaeth i Afon Teifi.**

**Mae cyfarfod cyhoeddus gyda Dŵr Cymru yn cael ei gynnal nos Iau 13 Gorffennaf am 7pm yn Ystafell 4, Theatr Mwldan. Mae rhai cyngorwyr yn bwriadu ymuno â'r cyfarfod hwn. Bydd y Clerc yn estyn gwahoddiad i Kelly Jordan, Rheolwr Cyswllt Ansawdd Afonydd a Rebecca Jones, Rheolwr Ymgysylltu Cymunedol i Gyfarfod mis Medi o'r Cyngor Tref. Sewerage into the River Teifi.**

A public meeting with Dŵr Cymru is being held on Thursday 13 July at 7pm in Room 4, Theatre Mwldan. Some councillors intend to join this meeting. Clerk will extend an invitation to Kelly Jordan, River Quality Liaison Manager and Rebecca Jones, Community Engagement Manager to the September Town Council Meeting.

**g) Diweddariad Tŷ Morfa ar yr A484 tua Llechryd / Update on Tŷ Morfa, on the A484 to Llechryd.**

**Gweler adroddiadau cyngorwyr sir / See county councillor reports.**

**h) Goleuadau traffig Troed y Rhiw ar y A478 allan i Penybryn / Troed y Rhiw traffic lights on the A478 to Penybryn.**

**Gweler adroddiadau cyngorwyr sir / See county councillor reports.**

**i) CARIAD – diweddariad ar ddigwyddiad cerddoriaeth fyw yr haf ar Gei'r Tywysog Siarl dydd Sadwrn 12 Awst 2023 2.00yp – 8.00yh.**

**Dywedodd y Cyng Stephen Greenhalgh fod yr holl actau wedi'u bwcio. Mae'n aros i glywed gan un côr meibion i gadarnhau eu presenoldeb. Bydd cost y digwyddiad tua £1,100. Mynegodd y cyngorwyr eu diolch i'r Cyng Greenhalgh am drefnu'r digwyddiad.**

CARIAD – update on the summer live music event on Prince Charles Quay Saturday 12 August 2023 2.00pm – 8.00pm.

Cllr Stephen Greenhalgh stated that all the acts have been booked. He is waiting to hear from one male voice choir to confirm their attendance. The cost of the event will run to £1,100 approximately. The councillors expressed their gratitude to Cllr Greenhalgh for arranging the event.

## 10. Eitemau er gwybodaeth yn unig / Items for information only

### a) Dyddiadur y Maer / Mayors' Diary.

- Agorodd y Dirprwy Faer, y Cynghorydd Olwen Davies, yr Ŵyl Fawr ar ddydd Sadwrn 1 Gorffennaf 2023.
- The Deputy Mayor, Cllr Olwen Davies, opened the Gŵyl Fawr Saturday 1 July 2023.

### b) Adroddiadau'r Cynghorwyr Sir / Reports from County Councillors.

#### Y Cyng Elaine Evans Ward Teifi

- Ymateb gan Phil Jones o Briffyrdd Ceredigion am oleuadau traffig Troedyrhiw ar ôl gofyn am ymweliad safle:  
“Y llynedd, cwblhawyd y gwerthusiad opsiynau i asesu pa opsiynau sydd ar gael i liniaru'r materion cymorth ochr a chynhyrchu'r dyluniad amlinellol.  
Eleni rydym yn bwriadu cwblhau'r ymchwiliad tir / dadansoddiad geodechnegol a fydd yn ein cynorthwyo / yn ein hysbysu o ran y dyluniad mwyaf optimwm i gynhyrchu'r cynllun cymorth ochr i liniaru a mynd i'r afael â'r materion. O'r gwaith dylunio amlinellol a gwblhawyd y llynedd, mae eisoes yn amlwg y bydd y manylion cymorth ochr yn amrywio drwy gydol y cynllun.  
Unwaith y bydd y gwaith archwilio tir hwn wedi'i gwblhau, gallwn gwblhau'r dyluniad hwnnw ac yna symud ymlaen ag amcangyfrif y cynllun, gan gynnwys costau caffael tir, ac yna ceisio cyllid ar gyfer y gwaith sydd ei angen.”
- Ymateb gan Geraint Lewis, Swyddog Gwarchod y Cyhoedd, yn dilyn ymholiadau ynglŷn â Thŷ Morfa:  
“Ynghylch eich cwyn am gyflwr y tir yn Nhŷ'r Morfa, Aberteifi, Ceredigion, rwyf wedi gwneud asesiad o'r tir yn unol ag adran 215 o'r Ddeddf Cynllunio Gwlad a Thref er niwed i amwynder preswyl. Ymwelais ar 5 Mehefin a heddiw 29 Mehefin.  
Gwnes yr un math o sylwadau ag a wneuthum yn ôl ym mis Medi. Mae'r safle yn amlwg yn safle adeiladu gweithredol ac roedd yr holl ddeunyddiau a welais yn ymddangos yn ddeunyddiau adeiladu o ddefnydd yn hytrach na gwastraff. Unwaith eto, er fy mod yn cytuno bod y safle braidd yn flêr, roedd yr holl ddeunyddiau a welais yn anadweithiol ac nid oedd unrhyw ddeunydd ar y safle yn ymddangos yn ferminog nac yn niweidiol ac nid oedd yr olygfa gyffredinol o'r tir yn ddigon sarhaus o unrhyw hawl tramwy cyhoeddus i fodloni'r prawf. am niweidiol iawn i amwynder preswyl fel y'i diffinnir yn y statud. Eto, mewn byd delfrydol byddai'r deunyddiau a welir yn yr awyr agored yn cael eu gosod o fewn adeilad allanol dynodedig neu gysgodfan i ffwrdd o'r golwg o'r briffordd ond nid yw hyn yn rhywbeth y gallaf ei orfodi o dan y pwerau statudol sydd ar gael i mi. Os hoffech chi ddadlau yn erbyn fy asesiad mewn unrhyw ffordd, cysylltwch â ni neu gallwch gysylltu ag uwch swyddog Iechyd yr Amgylchedd Diogelu'r Amgylchedd, Mr Eifion Roberts.”
- Mae'n newyddion gwych bod Tarten yng Nghei'r Tywysog Siarl, mae'n ofod hyfryd gwag yn galw allan am rywbeth felly. Pob hwyl iddyn nhw. Mae'n drueni na allwn gael marchnad ffermwyr yno unwaith yr wythnos fel sydd ganddynt yn Llandudoch, sy'n hynod boblogaidd.

- **Mynwent Aberteifi – dim cŵn yn cael dod i mewn yno, anfonodd y Cyng Clive Davies e-bost ataf ar ôl i aelod o’r cyhoedd ddod i gysylltiad â mi, ac rwyf wedi bod lan i dynnu lluniau. A bod yn deg mae arwyddion ar holl fynedfeydd y fynwent, fodd bynnag teimlaf fod angen arwydd mwy ar y prif giatiau ac wedi e-bostio Ceredigion i ofyn a yw hyn yn bosib. Yn dilyn hynny, cafodd alwad gan CSC a ddywedodd y byddai’n chwilio am arwyddion mwy ar gyfer y brif giât, gan nad oes ganddo un ond mae’n mynd i fynd at briffyrdd i weld a allant helpu. Bydd hefyd yn cysylltu â swyddfa’r wasg i mi weld a allant roi rhywbeth ar gyfryngau cymdeithasol i atal pobl rhag mynd â chŵn yno.**
- **Mynychais gwrs ar-lein ar Ymwybyddiaeth o Newid Hinsawdd a Chyfiawn a gynhaliwyd gan aelod o UNSAIN. Roedd yn ddiddorol iawn a gwnes hefyd rai cysylltiadau yno a allai helpu i wneud Aberteifi yn wyrddach.**
- **Wedi helpu teulu arall eto gyda’u problemau tai yn gynnar y mis hwn, anfon ffotograffau i’r adran dai am y llwydni ofnadwy yn y tŷ, a chyda dau o blant ifanc, ac rwy’n hapus i ddweud imi ei helpu i gael tŷ cymdeithasol.**
- **Dwi wedi cael sgwrs efo un o drigolion Bryn Hafod sy’n byw tu ôl i fyngalos Maeshenffordd a’r tir yn gwahanu’r gerddi cefn o Bryn Hafod a gerddi cefn y byngalos. Mae ffensys wedi’u gosod ac yna ffensys eilaidd yn ddiweddarach, ac mae’r tir rhwng nawr allan o reolaeth. Nid yw Barcud yn helpu ac rwyf wedi cysylltu â Clic i weld a oes ganddynt unrhyw gyngor.**
- **Tipio anghyfreithlon yn hen adeilad y Ganolfan Iechyd - rwyf wedi cysylltu â clic yn ei gylch, ond dylid gwneud rhywbeth am yr adeilad hwn gan ei fod yn mynd yn fwy a mwy adfeiliedig nawr nad oes neb yn gofalu amdano. Mae Rhys Evans o Warchod y Cyhoedd yn mynd i fynd yno ddydd Iau, ond fe ddywedodd mai perchennog yr adeilad fyddai’n gyfrifol am fynd ag ef oddi yno.**
- **Codi sbwriel da ddydd Sul aeth cwpl i fyny i Bentood i glirio ar ôl i rywun bostio ar gyfryngau cymdeithasol ei fod ychydig yn flêr yno, felly byddwn yn canolbwyntio ar y maes hwn y tro nesaf.**
- **Yn barod ar gyfer yr haf o weithgareddau hwyliog ym Mhentop, a fyddai modd i ni drefnu i’r porfa gael ei dorri’n rheolaidd ar ei gyfer yn ystod misoedd yr haf os gwelwch yn dda. Daeth y cais hwn gan Rhiannon Ling, Swyddog Datblygu Cymunedol Tai Wales & West Housing.**

#### Clr Elaine Evans Teifi Ward

- Reply from Phil Jones of Ceredigion Highways Ceredigion about the Troedyrhiw traffic lights after requesting a site visit:  
“Last year saw the completion of the options appraisal to assess which options are available to mitigate the side support issues and produce the outline design. This year we are looking to complete the ground investigation / geotechnical analysis that will aid / inform us with regards to the most optimum design to produce the side support scheme to mitigate and address the issues. From the outline design works completed last year, it is already evident that the side support detail will vary throughout the length of the scheme. Once this ground investigation work is complete then we can finalise that design and can then progress scheme estimation, to include land acquisition costs, and then seek funding for the work required.”
- Reply from Geraint Lewis, Public Protection Officer, following enquiries regarding Tŷ Morfa:  
“Regarding your complaint about the state of the land at Ty’r Morfa, Cardigan, Ceredigion, I have assessed the land pursuant to section 215 of The Town and Country Planning Act for detriment to residential amenity. I made a visit on 5th June and today 29th June. I made the same sort of observations as I made back in September. The site clearly is an active building site and all the materials I saw appeared to be building materials of use rather than waste. Again, although I agree the site is somewhat untidy, all the materials I saw were inert and no material on site was appears to be verminous or noxious and the general view of the land not sufficiently offensive from any public right of



way to meet the test for severely detrimental to residential amenity as defined within statute. Again, in an ideal world the materials seen in the open air It would be placed within a designated outbuilding or shelter away from line of sight from the highway but this is not something that I can enforce under the statutory powers available to me. If you would like to dispute my assessment in any way please get back in touch or you can contact the senior Environmental Health officer for Environmental Protection, Mr Eifion Roberts.”

- Its great news that Tarten are at Prince Charles Quay, it is an empty lovely space crying out for something like that. Good luck to them. It is a pity we cannot have a farmers’ market there once a week like they have in St Dogmaels, that one is incredibly popular.
- Cardigan Cemetery – no dogs are allowed in there, Cllr Clive Davies emailed me after being approached by a member of the public, and I have been up to take photos. In fairness there are signs on all the entrances to the cemetery, however I do feel that a bigger sign is needed on the main gates and have emailed Ceredigion to ask if this is possible. Subsequently had a call from CCC who said that he would look for bigger signage for the main gate, as he does not have any but is going to approach highways to see if they can help. He will also contact the press office for me to see if they can put something on social media to deter people from taking dogs there.
- I attended an online Climate and Just Transition Awareness course which was hosted by a member of UNISON. It was very interesting and I also made some contacts there which may help with getting Cardigan greener.
- Helped yet another family with their housing problems early this month, sent photographs to housing about the terrible mould in the house, and with two young children, and I am happy to say I assisted her in getting social housing.
- I have had a conversation with a Bryn Hafod resident who lives behind Maeshenffordd bungalows and the land separating the back gardens from Bryn Hafod and the back gardens of the bungalows. Fencing has been put up and then later secondary fencing, and the land between now is out of control. Barcud are not helping and I have contacted Clic to see if they have any advice.
- Fly tipping at the old Health Centre building - I have contacted clic about it, but something should be done about this building as it is becoming more and more dilapidated now there is not anyone looking after it. Rhys Evans of Public Protection is going to go there Thursday, but did say that the owner of the building would be responsible for taking it away.
- Good litter pick on Sunday a couple went up to Pentood to clear after someone posted on social media it was a bit messy up there, so we will concentrate on this area next time.
- In readiness for the summer of fun activities in Pentop, would it be possible for us to arrange to have the grass cut regularly for it during the summer months please. This request has come from Rhiannon Ling the Community Development Officer Tai Wales & West Housing.

### **Y Cyng Siân Maehrlein Ward Mwldan**

- **Wedi mynychu cyfarfod o Gynghrair y Cyfeillion yn ddiweddar a byddaf yn ymuno â'r cyfarfodydd hyn yn rheolaidd.**
- **Diolch yn fawr iawn i'r Cynghorydd Olwen Davies am gymryd drosodd fy nyletswyddau Maer yn agor yr Ŵyl Fawr, pan nad oeddwn yn gallu bod yn bresennol. Gobeithio eich bod wedi mwynhau'r achlysur ac rwyf wedi cael gwybod ers hynny bod popeth wedi mynd yn dda.**
- **Rwyf mor falch bod gan y castell galendr haf prysur eto eleni, ac rwy'n edrych ymlaen at fynychu rhai o'r digwyddiadau. Rydym mor ffodus i gael yr ased hwn yng nghanol ein tref.**

## Cllr Siân Maehrlein Mwldan Ward

- I attended a recent League of Friends meeting and will be joining these meetings on a regular basis.
- A big thank you to Cllr Olwen Davies for taking over my Mayoral duties opening the Gŵyl Fawr, when I was unable to attend. I hope you enjoyed the occasion and I have been informed since that it all went well.
- I am so pleased that the castle has a busy summer calendar again this year, and I am looking forward to attending some of the events. We are so fortunate to have this asset in our town centre.

### **Adoborth ychwanegol o'r Cyng Catrin Miles yn dilyn cyfarfod rhithwir ar cyflwyno terfynau cyflymder diofyn o 20mya:**

- Trefnwyd y sesiwn gan Lywodraeg Cymru. Croeso gan Gadeirydd y Tasglu/Grwp Llywio 20mya. O'r 17 Medi, bydd terfyn cyflymder 20mya ar ffyrdd cyfyngedig yng Nghymru.
- Daeth 150 o gynrychiolwyr at ei gilydd, o wahanol Awdurdodau/Asiantathau (Tan, Iechyd ayb).
- Dechreuodd y sesiwn gyda fideo o Dorfaen, gyda phwyslais ar randeiliaid bregus.
- Marchnata: Fis Gorffennaf, bydd Taflenni Ffeithiau ar Gyfryngau Cymdeithasol, yn pwysleisio'r manteision (diogelwch, llai o ddamweiniau, amddiffyn rhandeiliaid bregus: plant, henoed, anabl) ac fe fydd diweddariad ar Strategaeth Camwybodaeth. Cyngor i beidio ag ymateb i negeseuon negyddol ar gyfryngau cymdeithasolin yn hytrach i hybu'r positif. Bwriadu defnyddio "enwau adnabyddus" i hyrwyddo. Ymgyrch radio'n dechrau 5 Awst, teledu fis Medi.
- **Astudiaeth Achos:** a gyflwynwyd gan Gyfarwyddiaeth Gyffredinol Traffig, Madrid. Pleidleisiodd Sbaen ar leihau terfynau 50kph i 20kya (strydoedd a rennir) neu 30kya (strydoedd 2-ffordd) ar ddiwedd 2020; cyfyngiadau a gyflwynwyd ym mis Mai 2021. Rhy gynnar i'w gwerthuso ond eisoes yn dangos cyfeiriad cadarnhaol o ran diogelwch ar y ffyrdd. e.e. marwolaethau i lawr 13%, marwolaethau henoed i lawr 18%. Plant ymhlith y rhai mwyaf agored i niwed felly mae terfynau cyflymder newydd yn darparu amgylchedd mwy diogel i gerdded/beicio i'r ysgol. Mae hefyd yn hyrwyddo symudedd gweithredol. Edrych ymlaen at weld yr effaith yng Nghymru.
- Prif heriau:
  - i) Gweithredu terfynau newydd - arian ychwanegol wedi'i ddyrannu i "Gan Bwyll", gyda phwyslais ar addysgu gyrwyr. Anogir y rhai sydd ond ychydig dros y terfyn i fynychu cyflwyniad gan y Gwasanaeth Tân.
  - ii) Gwybodaeth anghywir: mae angen iddo fod yn newid mewn meddylfryd/yn y ffordd rydym yn meddwl am strydoedd a phobl. Nid "rhyfel yn erbyn modurwyr" yw hwn! Syniad bod gyrru ar 20mya yn niweidio cerbydau rhywsut: dim tystiolaeth. Cafwyd neges yn "Chat": y ffordd orau i gadw at 20mya yw gyrru yn ail ger a dychmygu bod plisman yn y car tu-cefn i chi!
- Manteision: Mae buddion cymdeithasol yn cynnwys lleihau sŵn, llygredd aer, baich ar y GIG. Cysylltiad cryf ag ymrwymiad LIC i "Ddeddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol". Mae cyflymderau mwy diogel yn cynyddu annibyniaeth. Meddyliwch am 20mya fel math o frechiad.
- Sylwadau clo gan Lee Waters, y Dirprwy Weinidog dros Newid yn yr Hinsawdd: Tystiolaeth glir ar gyfer cyfyngiadau cyflymder is mewn ardaloedd cyfyngedig ond gellir gwneud newidiadau os yw'n anaddas ar gyfer ardaloedd penodol.

Additional feedback from Cllr Catrin Miles following a Get ready for 20mph virtual meeting:

- Teams meeting arranged by Welsh Govt with intro by Chair of Task Force Group & 20mph Steering Group. As from 17th September, 20mph will be default limit on restricted roads.
- 150 attendees from a variety of Local Authorities & Agencies (Fire, Health etc).
- Began with a video taken in Torfaen, with particular emphasis on vulnerable road-users.
- **MARKETING:** Factsheets going up in Socials in July, emphasising the benefits (safety, fewer accidents, protecting vulnerable road-users: children, cyclists, elderly) + updated Misinformation Strategy. Advised NOT to get engaged in negative social media posts but to emphasise benefits. Aiming to use “famous faces” to promote. Radio campaign as from 5th August, TV campaign in September.
- **Case Study** presented by Directorate General for Traffic, Madrid. Spain voted on reducing 50kph limits to 20kph (shared streets) or 30kph (2-way streets) at the end of 2020; limits introduced May 2021. Too early to evaluate but already showing a positive direction in road safety. e.g. fatalities down 13%, elderly fatalities down 18%. Children amongst the most vulnerable so new speed limits provide a safer environment to walk/cycle to school. Also promotes active mobility. Looking forward to seeing the impact in Wales.
- **Main challenges:**
  - i) Implementation of new limits - extra funds allocated to “Go Safe”, with emphasis on educating drivers. Those who are only marginally over the limit encouraged to attend a presentation by the Fire Service.
  - ii) Misinformation: needs to be a change in mindset/in the way we think about streets and people. This is not a “war on motorists”! Idea that driving at 20mph somehow damages vehicles has not been proven. Message in chat: best way to stick to 20mph is to stay in 2nd gear and imagine a policeman driving behind you!
- **Benefits:** Societal benefits include reduction in noise, air pollution, burden on NHS. Strong link with WG commitment to “Wellbeing of Future Generations Act”. Safer speeds increase independence. Think of 20mph as a form of vaccination.
- **Closing Remarks** by Lee Waters, Deputy Minister for Climate Change: Clear evidence for reduced speed-limits in restricted areas but this is not set in stone - tweaks can be made if unsuitable for certain areas.

**c) Adroddiad y Bachan Deche / Handyperson’s Report.**

- Cae Chwarae Brenin Siôr 5ed / King George 5<sup>th</sup> Children’s Play Area**  
**Dim byd o bwys i’w gofnodi / Nothing of note to record.**
- Man chwarae amlwrpas a chyrtau tenis/ Multi-purpose play area and Tennis Courts.**  
**Mae'r byrddau toredig yng nghefn y cwad wedi'u trwsio. Rydym yn dal i aros i un rhan o'r rhwydi newydd gyrraedd cyn y gellir eu codi.**  
The broken boards at the back of the quad have been repaired. We are still waiting for one part of the new nets to arrive before they can be erected.
- Maes Sgrialu /Skateboard Park**  
**Dim byd o bwys i’w gofnodi / Nothing of note to record.**
- Cyffredinol / General**  
**Mae basgedi a phlanwyr i gyd yn eu lle ac yn edrych yn dda iawn.**  
Baskets and Planters are all in place and are looking very well.

**11. Datganiad chwarterol y Maer ynglŷn â diogelwch ei chadwyn.**

Quarterly statement by the Mayor regarding safeguarding chain of office.

**Sicrhaodd y Maer bod y ddwy gadwyn yn ddiogel.**

The Mayor confirmed that both chains were in safe custody.

- 12. Eitemau ar gyfer yr Agenda nesaf**  
**Items for the next Agenda**  
**Diweddariad senotaff / Cenotaph update.**

***Gan nad oedd materion pellach i'w trafod, daeth y cyfarfod i ben am 7.20yh.***  
***There being no further business to discuss, the meeting closed at 7.20pm.***

Arwyddwyd/Signed ..... (Cadeirydd/Chairperson) Dyddiad/Date .....